

患者氏名 :

患者 ID :

Español/スペイン語

## Cálculo aproximado de los costes médicos /概算医療費

**Nombre y apellido del paciente/患者氏名** \_\_\_\_\_ :

**Diagnóstico/診断** \_\_\_\_\_ :

**Tratamiento/治療** \_\_\_\_\_ :

<b>Descripción de los Costes Médicos /医療費における費用項目</b>	<b>Primera y sucesivas consultas /初・再診料</b>	<b>Hospitalización, etc. /入院料等</b>	<b>Procedimiento de diagnóstico combinado /DPC</b>	<b>Guía e instrucciones médicas, etc. /医学管理料等</b>	<b>Tratamiento médico domiciliario /在宅医療</b>
	yenes/円	yenes/円	yenes/円	yenes/円	yenes/円
	<b>Exámenes médicos /検査料</b>	<b>Diagnóstico por imágenes /画像診断</b>	<b>Administración de medicinas /投薬料</b>	<b>Inyecciones /注射料</b>	<b>Rehabilitación /リハビリテーション</b>
	yenes/円	yenes/円	yenes/円	yenes/円	yenes/円
	<b>Tratamiento psicoterapéutico profesional /精神科専門療法</b>	<b>Tratamiento /処置料</b>	<b>Cirugía /手術料</b>	<b>Transfusiones de sangre /輸血料</b>	<b>Anestesia /麻酔料</b>
	yenes/円	yenes/円	yenes/円	yenes/円	yenes/円
	<b>Tratamiento por radiaciones /放射線治療</b>	<b>Diagnóstico patológico /病理診断</b>	<b>Restauración de coronas y prótesis dentales /歯冠修復・欠損補綴</b>	<b>Prescripción de recetas /処方せん料</b>	<b>Alimentación hospitalaria /食事療養費</b>
	yenes/円	yenes/円	yenes/円	yenes/円	yenes/円
	<b>Documentos escritos /文書料</b>	<b>Parto /分娩料</b>	<b>Habitación especial /特別室料</b>	<b>Gastos médicos mixtos (no cubiertos por el seguro conjuntamente con los cubiertos por el seguro) /保険外併用療養費</b>	<b>Otros /その他</b>
yenes/円	yenes/円	yenes/円	yenes/円	yenes/円	
<b>Total/合計</b>					
yenes/円					

患者氏名 :

患者 ID :

Español/スペイン語

La descripción de los costes médicos se establece basándose en el sistema del seguro médico.

/医療費における費用項目は、医療保険制度に基づいて設定されています。

**El cálculo aproximado de los costes médicos es meramente estimativo. Los exámenes y tratamientos médicos, etc., se llevan a cabo de acuerdo con las condiciones del paciente, por lo que el importe real y el cálculo correspondiente podrán variar dependiendo de las circunstancias. Además, le informamos que, de acuerdo con los contenidos descritos debajo, el importe a pagar también puede sufrir variaciones. Rogamos su comprensión.**

**/概算医療費は、あくまで概算です。検査および治療等については患者の病状に合わせて行いますので、実際の費用は、概算費用と異なる場合があります。**

**なお、以下の内容により支払い料金も異なります。ご了承ください。**

- Las personas que tengan la tarjeta del seguro médico japonés deberán pagar el importe según el sistema del seguro médico. Por favor, después de haber realizado la consulta médica, realice el pago correspondiente.  
/日本の医療保険証を持っている方は、医療保険制度に準じた料金となります。診療後に料金をお支払いください。
- En caso de que no tenga la tarjeta del seguro médico, deberá pagar la cantidad total de los gastos de la consulta médica. Después de haber realizado la consulta médica, se le entregará una factura detallada y deberá realizar el pago de la misma.  
/医療保険証が無い場合は診療費が全額自己負担となります。診療後に請求書をお渡ししますので、ご精算ください。